

Hirdetések díjazabás szerint.
Egyes szám **5** kr. ünnep- és vasárnap
után: szám **3** kr.

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Videkre postán küldve:

Egész évre	14 fnt — kr.
Fél évre	7 fnt — kr.
Negyed évre. . . .	3 fnt 50 kr.
Egy óra	1 fnt 20 kr.

Hirdetések helyben ártandók.

szorítással felelt. Taylorné pedig mondá:
„Alig merem hinni, hogy ily boldogság el-
feleltesse velem azon kínos éveket, melyeket
elöltönnem kellett, de akármiként fordul is a

LI.

j ö h e t t e k i n t e t b a . A trónörökös, aki előtt kifajították a mutét bizonytalan esélyeit, ezért ellene határozott és erre az elhatározásra hihetőleg a császár és a miniszterium se fognak befolyjni. A trónörökös a tavaszig marad San-Remóban, minthogy az ottani éghajlat általános állapotára mindenesetre kedvező.

A „N. Fr. Pr.” berlini levelezője ismételtén hozzátézi: A trónörökös betegsége, jóllehet a gyógyulás nem valószínű, évekig eltartthat.

Schmidt dr. tud egy esetet, a midőn a carcinom önként visszafeljődött. A trónörökösnél a torokmirigyek még nincsenek infiltrálva s egyáltalán még nem vehető észre az általános infiltráció jele. Schmidt jelentést tett a császárnak, a ki az által meglepetéssel volt rendtve.

A Brüsszeli udvar több titkos írású sürgönyt kapott, melyek tartalma rendkívül pessimistisches. Eszerint mindig a legrosszabbra kell elkészülvé lenni s hirtelenül oly esetek állhatnak be, melyek végzetes fordulatot idézhetnek elő. A trónörökös halála minden nap bekövetkezhetik. — A trónörökös nevezett sürgönyök szerint alig fogja az új évet megélni.

N A P T A R.

November 16. Szerda. Róm. cath. naptár: Ottmár apát, Odón. Prot. naptár: Ottmár. Görög-ország naptár (november 4.) N. Joanninusz. Nap kel 7 óra 9 perc. Nap nyugazik 4 óra 22 percenél.

H I R E K.

—

Arad és Vidéke.

— Az aradi szabadelvű-párt végrehajtó bizottsága a IV. kerületbeli t. választókörz. tudatja, hogy a november 17-én megrendendő választás alkalmával a párt — illetve a bizottsági-iroda a Kossuth-utczai Turai-féle házban lesz, hol a párt minden tagja ezízen látatik és felvilágosítást nyer. Együttal a párt t. buzgó tagjai felkérletnek, hogy az ügy érdekében a párt irodában megjelenni és segídezni sziveskedjenek.

— A város jövő évi szükségletének szállítása iránt a gazdasági szék már megtartotta az arlejtéseket, melyekre is a következő ajánlatok érkeztek be. A fenyőfászállításra Trautler Antal aradi fakereskedő tett ajánlatot 10 százalékon engedve az árjegyzékben kitett áról, kivéve a zsinolyt, melynek ezéret 7 frt 80 krral szállítja. A tölgyfászállítást Seidner Bernát vállalja el 2 százalék árleengedéssel. A vasanyagok szállítására két ajánlat is érkezett az Andrássy Károly és fia cégé, továbbá Kneffel Károly fakereskedő, kik azonban mindaketten nem százalékos, de összegárleengedést ajánlván, mindkét ajánlat kiadástól a számvérvő hivatalnak, hogy számítsa ki, melyik ajánlat az előnyösebb. A világielő-anyagok tekintetében a milligyertyást kilogrammonként 66 krajval Wechsler Izsef szállítja, boglárkában s nyugodt ár al-

November 16. Szerda. Róm. cath. naptár: Ottmár apát, Ödön. Prot. naptár: Ottmár. Görög-ország naptár (november 4.) N. Joannitius. Nap kél 7 óra 9 perczkor. Nap nyugszik 4 óra 22 perczkor.

— Az aradi szabadelvű-párt végrehajtó bizottsága a IV. kerületbeli t. választókörkijutatsdja, hogy a november 17-én megjelntendő választás alkalmával a párt — illetve a bizottság irodáa Kossuth-utczai Turai-féle házban lesz, hol a párt minden tagja szívesen látatik és felvilágositást nyer. Együttal a párt t. buzgó tagjai felkérletnek, hogy az ügy érdekében a párt irodában megjelntenni és segédkézni sziveskedjenek.

— A város jövő évi szükségletének szállítása iránt a gazdasági szék már megtartotta az árjeléseket, melyekre is a következő ajánlatok érkeztek be. A fenyőfászállításra Trautler Antal aradi fakereskedő tett ajánlatot 10 százalékkal engedve az árjegyzékben kitűt árból, kivéve a zsindeyt, melynek ezerét 7 ft 90 krral szállítja. A tölgyfászállítást Seidner Bernát vállalja el 2 százalékkal árlengedéssel. A vasanyagok szállítására két ajánlat is érkezett az Andrányi Károly és fia cégét, továbbá Kneffel Károly vaskereskedőé, aki azonban mindakettő nem százalékos, de összegárlengedést ajánlván, mindkét ajánlat kiadástól a számvérő hivatalnak, hogy számítsa ki, melyik ajánlat az előnyösebb. A világítóanyagok tekintetében a milliyertyát kilogrammonként 66 kr-jaival Wechsler József szállítja legelőnyösebben s ugyancs az olajat is 32 ft 50 kr-ért métermázsként.

— Születés és halálozás. A város népességi viszonyai a múlt heten is rendkívül kedvezően alakultak s igen kicsiny volt a halálozási arány. Meghalt összesen 13 egyén — évi arány 17 : 4 — és pedig 8 fi és 5 nő, született 29 gyermek — évi arány 38 : 5 — és pedig 17 fi 12 nő.

— Az aradi gür. kol. román-egyház
tegnap délelőtt Melianu János püspök
előlköte alatt, egyházi ülést tartott, melyre
a vidékről is, számos lelkész jött be. Az egy-
ház ülése több kabelll úgy elintézése után
elhatározták, hogy az aradi i s b á n á t
k o m l ó s i megüresedett székszékek be-
töltenessék, a consistorialis választások pedig
mielőbb megkezdensenek.

— **Hamisított borszekei vizet árulnak**
Aradon, mint arról lapunkat értesítik. Az illető a vendéglőkben öszzeszámlálja az üres vignettás borszekei üvegeket, s itt fölti meg közönséges vízzel, melybe egy kis só! tesz. A közönség azonban hamar rájöhet a csalásra, mert a kapszula és a dugókban niacsenek az eredeti bélyegzések, bár a hamisító most már arra is igyekszik rávenni a vendéglőbeli szolgálat, hogy az eredeti csapukat is kinyúltsa össze neki. Figyelemztető! tehát a közönséget, hogy a dugókban keresse a borszekei bélyegzést, de a víz ízén is azonnal észreveheti mindenki, hogy az nem borszekei. Valószínű egyébirant, hogy az illető más savanyú vizeket is hamisít.

— **A marosparti leányiskola építő bizottsága** S a l a c z Gyula polgármester elnöklete alatt tegnap délután 4 órakor a városban ülést tartott. Az egyes albizottságok tudvalegőre az iránt nyertek megbízást, hogy az értekezésre nem kerülő anyagok szállítása tekintetében javaslatokat tegyenek és pedig a més, téglahordás, cserpező munkák, homokbördás iránt alkál lehetéseinek az előirányzatok keretén belül. A nagy bizottság az egyes albizottságok jelentései nyomán elfogadta a mészhordásra nézve K l e i n Aron, a téglaszállításra a vasuti társaság, a cserpező munkák Marinko testvérek ajánlatát. Több apró ügy elintézése után az ülést véget ért.

— Kihágások a pálinkamérésben. A pálinkamérési regale házi kezelése ugyancsak sok dolgot ad a kapitányi hivatalnak. Egyre mássra szaporodnak a kihágások a szabályrendelet ellen és így természetesen a büntetések is, melyeket a hatóság a kihágások elsőkövetőire kímél. E büntetések legnagyobb részét 10–40 frt között váltakoznak. Azon-

A Wilson-ügy. Párisból jelentik 14-ik kelettel: Az enquete bizottság mai ülésében Rochefort azszal vádolta Wilstont, hogy a Seillire családtól tetemes borra válót fogadott el, Laurent a „Paris” című hírlap szerkesztője is, kit szintén kihallgattak, mint hírlík, fontos leleplezésekett tett. Az ülés után az enquete tagjai oda nyilatkoztak, hogy az ügy komoly fordulatot vesz. A bizottság megbizta elnököt és két tagját, hogy a Laurent által emelt vádak egyikére nézve

haladéktalanul szerezzenek meggyőződést. Biztosnak mondják, hogy a kamara holnapi ülésében előterjesztik a Wilson ülődésére vonatkozó kérényt. A „Temps”, „National és „Liberté” felemlítik a hirt, hogy a bírói elővizsgálat alapján Wilson perbefogása szűkségesse vált. Parlamenti körökben nagy az izgatottság, mert attól tartanak, hogy az esemény válságot idézhet elő. — A közvélemény már kezd Grévy lemondásának eshetőségével megbarátkozni. Ez az eshetőség bizonyára be fog állni, ha Wilson perbefogása szűkségesnek mutatkozik és azt a kamara megengedi. Másfelől Grévy a legutóbbi napokban felmerült s lemondási szándékára vonatkozóan nireket ha erőszakkal megzavarta. Megfoghatatlan és mivel sem indokolt az, hogy a szélső radikálisok az ismertes ügy miatt a kormányt támadják meg, a melyet semmiféle mulasztás sem terhel.

A császár-találkozás. A „F—U”-nak Berlinből a következőket távirják hétfői kelettel: Bár teljesen kétségtelen, hogy a császár időzése Berlinbe, nem politikai indokoknak el nem kerülhető következménye s noha ugye orosz, mint német részről oly nyilatkozatok tettek, melyek egyre azt hangzottatták, hogy a császár utazásának indokaira nézve semmi önmintásnak nincs helye, illetékes körökben mégis azt hiszik, hogy a kéturalkodó szeme mélyes érintkezéséből és Bismarck herczeg Gierssel való találkozásából a dolgok folyamának változása fog

heallani. Politikai körökben úgy vélik, hogy a két császár összejövetele alkalmas lesz a két szomszédos birodalom viszonyában döntő fordulatot eredményezni. Ugy vélik, nem kell feladni a reményt, hogy sikerülni fog Oroszországot közlekedésre bírni a közép-európai szövetség törekvéseire, s azt hiszik, hogy a czár jelentése Berlinben Oroszország magabiztosságának kezdete lesz; másrészt azonban azt is bevallják, hogy az ellentétek, melyek jelenleg fennállanak, még élesebbé válnának, ha az orosz felhivatalos sajtó a czár ezen utazása ellenére s a czár visszatérte után is folytatni fogja, gyűlölettel telt és kihívó hangu czikkekben, támadásait Németország ellen. Azonban, bár a két császár találkozsza nem kizárólag a két vezér államférfiú intencióiból eredt, mégis szabad remélni, hogy nem marad nagy jelentőségű politikai következmények nélkül. — Az orosz czári pár tiszteletére rendezett ünnepségek híré szerint a császár által adott nagy díszbútorból és az oporában tartandó díszelődésből fognak állani.

dr.-tól kapott felvilágosítás szerint a „Neue Fr. Pr.” berlini levelezője jelenti, hogy az orvosok végleg amaz elhatározás mellett maradtak, hogy külső műtétet a trónörökösön nem fognak eszközölni. Ama jelentésből, melyet Schmidt Berlinben tett, a „N. Fr. Pr.” levelezője a következőket közli: A San-Remo-ba tanácskozára összehívott orvosok mind megegyeztek abban, hogy a betegség, jóllehet a daganat magában véve nem nagy, carcinoma és hogy tekintettel a daganat fekrésére a bal hangszálg alatt, csak a gégefő teljes kiirtása

Nem merem önt még keblemre zárni, mint kedves, édes fiamat, mert ha ön még sem volna az, nagy fájdalmat okozna csalódásom, talán saját fiamat sem tudnám többé oly jó szemmel nézni, mint önt. Most pedig kérem, meséljen valamit gyermekkori emlékeiből.

„Még eleven színekben látom azokat magam előtt,” mondta Emil Taylorné mellé ülve.

„És nem emlékszik egy nagy barnaszínű nőre, sötétfeketé szemekkel, édes anyám volt ez!” mondta Jenny fátyolozott hangon.

„Nem asszonyom! Csak egy kis házikóra emlékszem, melyben egy éteesebb és egy fiatalabb nő lakott, továbbá egy terjedelmes, nagy sakkal beültetett kertre és egy fehér kutyára. Kivel sokat játszottam, Neptunnak hívták. Delière Jakab nevére szinte emlékszem még.”

„Es hogy hívták ama fiatal nőt?” kérde Tylorné.

„Louisonnak; sokszor adott ez krétát, meiylyel mindenféle ábrákat rajzoltam, de legjobban mégis csak az öreg asszonyt és szép meséit kedveltem,” mondá Emil.

„Így tehát gyermekkorra s ifjúságra nem volt rid-z. boldogság nélküli. Oh mennyire bántot eugem azon gondolatl, hogy gyermekeknek, olv forrón szeretett egyetlen egy fiamnak ezenvedni kell, hányszor riasztott fel álomból, hogy nyomorognia. éhséggel s inférgel küzdenie kell! Oh, kedves Emil, kit annyira óhajtanék fiamnak vezetni, miután megtudta, hogy a két nő közül egy sem édes anyja, nem vágódott ön sohasem szerető anyja után?”

„Oh igen, tisztelt asszonyom, óhajtottam magamnak egy nemes szívű édes anyát, kit imádkhatok, egy derek apát, kit tisztelhetek és kinek példáját követhetem, de dacára annak nem estem kétségbe, hisz a fiatalság egy maga boldogság, később pedig apát s anyát leltem a művészetben!”

„Órítónom kellene ezen vallomásán, ha nem volnák annyira önző. Mennyi szeretettel kell ön iránt majd viseltetnem, hogy helyre pótoljam mind ama anyai gyengédséget, melynek hiányát annyira éven át kellett nélkülöznie és ön, ha csakisugya fiam, pedig szívem sugallja, hogy az, menynyi de menynyi szeretettel adózok nekem, édes anyjának?”

„Oh kedves, drága jó anyám; kiáltá Emil tulámló érzelmekkel, „nem kételkedtem többé, hogy te vagy édes anyám, hogy te karjaidon nyugodtam először, midőn a világot megláttam először!”

Önkénytelenül felugrott és Jenny lábához borult. Midőn így feltekintet hozzá és sötétkék szemzei fekete pillával rajta tévedtek, mondá ő: „Igen, fiam vagy, egy, most ismerlek rád. Ugyanazon szemek ezek, melyekkel egykoron édes atyád szerelméről biztosított, nem létezhetik más, ki Taylor György tekintetével bírhat, csak fia.”

Darvill Emil, még mindig előtte térdelve feléje mosolygott. Jenny pedig kezét vállára tévé és kimondhatatlan melegséggel mondta: „Igen, te vagy fam, látna, annyiszor megcsírtam, forróra váltott látvánom, kedves gyermekem, mert nemcsak György szép szemeit ismertem fel benned, hanem kedves jó anyám édes mosolyát is, mely barna arczán végig vonult, miut derült nap sugar, ha őlesen ülttem és karjaimmal körülöttnem őt. Előtt nem figyeltelek annyira, pedig megkedveltelek. Oh Emil, most egyedül vagyunk, mondd meg őszintén, ha ama nemes, feláldozó nő még életben volna, te is szégyellened, hogy öreg-anak csak mulatnál tőle?”

„Soha, de soha! Tisztelem és szeretnem
örvendezve ismételném előtte, hogy elérkezett
már a szabadság napjaira! Anyi gyöngéd-
séggel volnék iránta, hogy még álmában sem
emlékezne többé ama szomorúságra, melyet
átélnie kellett, a gyermeke iránti szeretete
végett!”

„Oh fiam, kedves gyermekem! Lásd kitudakoltam édes anyám sírját, gyakran fel-
diszitem virágokkal. Keressük fel holnap együt-
tesen a reami névze oly drága kis dombot!”

Kézet fogva s egymás mellett öltöz-
tálta őket Mervalné és Blanche. Tylorné
meg nem mutatta be a név alatt Emilt bá-
ratnokának.

Igy Jenny mindjárt rövid szavakban elbeszélte Merválnénak, mit végzett Delanoix bankár házában és felkérte hogy egyelőre titokban tartsa a vele közlötöket.

Mig Mervallé később Darvillhez fordult és szerencsés felgyógyulása feletti őszinte örömeinek kifejezést adott, Tallyréné felre vezette Blanchet és szeretettel végig tekintve a bajos leány arczaán utótgő: „Azon tulajdonosággal áldott meg az isten, hogy jó emberek szíve mélyére láthatok. Tudom, mint bajos leány tőlti be a fiatal művészünk gondolkozását éjjel nappal: de az ön érzelmek is, kedves Blanche, kipuhítottam és remélem, hogy edes anyja, az én jó barátom öbölétől nem fogja elelenzi.

Blanche piruló arcát Jenny keblére rejté.
(Folytatása következik.)

sors, én önt Picard ur, bár rövid ideig, de mégis fiamnak neveztem s így az ön jövőjéről gondoskodni fogok és —" itt megszakítá beszédjét, kérdőleg Antalra nézve.

„Ez én ismét felvezetem munkámat, boldogságot megint családomban fogom keresni és úgy hiszem fel is lelem!”

Dudós ur mondá: „En teljesen osztom ez ur véleményét, kinek magaviselete dicsegetésre válik, de daczra annak aszszonyom, bármennyiben egyeznek is nézeteik Darvil Emri ur személyét illetve, még több bizonyítékot fogunk gyűjteni, hogy azonosságát az én elvezetett Bával teljesen megállapíthassuk. Mert különben később mig mindig jöhetne más fiatal ember, ki igényt emelhet a Taylor Steffen névre.”

Taylorné viszonzá : „Tegye meg mindazt, a mit a törvény értelmében szükségesnek tart, de mindenesetre Emil irányában mindig anyai szeretettel és gyengédséggel fogok viselkedni.”

Dubois ur erre kalapját vette s távozni készült. Taylorné megszólalt: „Hogyaa, ön ki annyit tett érdekében és kit inkább báratonnak tartok mintsem agygnaknek. ön most el akar hagyni? Én azon reményben kecsesgettem magamnal, hogy vacsorára itt fog maradni. Sokkal nagyobb mérvben felvagyok igazva, semhogy egyedni tudnék maradni, szükségem van résztvevő báráimra, különben szívem megreped azon váratlani, hogy minél többet halljak férjéről. Reméylem, hogy Mervallé és leánya is megfogatnak később, hogy megtudják mit végeztem Delanoix uraknál és hogy ezek is nálam fognak maradni, mint kedves, szerető barátok.”

Nagyon sajnálom, hogy becses meghívásnak eleget nem tehetek, vizszoza Dubois ur, de én mindenképpit hivatalnok vagyok és mint ilyen elmulasztatlan kötelességeim vannak. Varreux gróf és barátjai magaviselete pedig olyan, mely a rendőrség figyelmét kiváló mérvben leköti és sietnem kell, hogy ez urakra nézve a kellő utasításokat megadjam. Ez a Varreux ravasz róka, kinek nem szabad időt engedni arra, hogy rejtekeit felkeresse.

„Akkor természetesen nem szabad önt feltartóztatnom” mondá Jenny, barátságos kényszerítéssel elbucsuozván tőle.

LII.

Midőn Darvil Taylornéval egyedül maradt
kérdőleg tekintett a szép asszonyra :
„Nem tudom vajjon . . .”
„Maradjon-e, nemde, azt akarta ön kér-
dezni ? Kérem, csak ma ne távozzon tőlem !

kivül nagy a menyenyisége az elköszoró pá-lukamennyiségnek. Egész hordókat is csip-tek már meg a fölönben s mint értesülünk az elköszoró italmennyiség már most meg-közelíti a 2000 literet.

— A vérengző huszártiszt merénylet ügyében hétfőn késő délután még néhány ki-hallgatást eszközölt az aradi kapitányi hivatal. A mi a vérengző merénylet eddigi állá-sán éppen semmit sem változtat, mivel közvetlen közelében lévő tanuk, a kik hallották volna Bodnár József és Ko-lovratnik főhadnagy között történt szó-váltást és arra meglehetősen csak egy van, Róka József. Az ügy különben már átté-tetett a katonai parancsnoksághoz. A kapitányi hivatal még Molnár Adolf őrnagyot fogja kihallgatni, a ki jelenleg nincs Aradon, csak szombaton érkezik haza. Az ágyban fekvő Bodnár József állapota tegnap már javult. Kolovratnik főhadnagy tegnap már nyilvános helyeken látható volt.

— Eljegyzés. Soly mos Gusztáv La-jos tartalékos es. kir. hadnagy a napokban tartotta eljegyzését Galiszer Olga kias-szonyynyal, Temesvár egyik legszebb le-nyával.

— Táncestély Csanád-Palotán. Csanád-Palotán a vallásokban és külügyi szegén-yorsu iskolai gyermekek tanszeri beszerzé-sére a nagyvendéglő termében november 24-dikén zártkörű táncestély rendeztetik. Be-lepti díj: személyi jegy 1 frt, családi jegy 1 frt 50 kr. Kezdet 8 órakor. A rendező bizottság tagjai: Kriván László, Kókányessy Gyula, László János, Papp József, Se-rés Ignác, Szvidrány István. A vidékről érkező vendégek számára a cs.-palotai indóháznál kocskák állanak rendelkezésre.

— Miért fázott? Nadaban Vaszilje csi-oséri lakos a napokban csudarul be volt rugva. Aztán kibandukolt valahogy a falu határáig és elmélkedni kezdett azon érdekes kérdés felett, hogy tulajdonképpen merre is forog a föld. So-káig nem tudott megállapodni a dologban, míg végre aztán azt kezdte észrevenni, hogy tulaj-donképpen nem is a föld forog, hanem ő. Az-tán addig forgott, míg egyszerre csak felfordult. Oda simult az édes anyaföldhöz, és az anya-föld aztán edesebb álmokba ringatta. Eppen dél volt mire elaludt, aztán aludt... aludt sokáig, míg egyszerre csak, úgy másnap este felé jár-hatott az idő, ezt vette észre, hogy fázik. Feleb-revede megduda, hogy hát miért fázik. Egyze-riten azért, mert az ujonatj szűrt, mivel be volt takarva, elemelték felőle. És ez-ért bánta meg nagyon Nadaban Vaszilje, hogy be volt rugva.

— Kinevezések. Faragó László maki járásbírósi albirót ő felsége a sze-gedi törvényszékhez, Soly mosi Mik-lós óradnai albirót pedig a tordai törvén-y-székhez törvényszéki bírákká nevezte ki.

— Gyermekgyilkos anya. Kreitler Magdolna az aradi kir. társz által gyermekgyil-kosság miatt két évi fogházra lett elítélve. A királyi tábla az ítéletet jóváhagyta azzal a változtatással, hogy a négy havi vizsgálati fogság a kiszabott büntetésbe betudassék.

— Tüztől-ünnepély Lippán. A lippai önkéntes tüztől-egylet másoz-tornoyt építet-tett, melynek ünnepélyes fölvatása november 20-án délelőtt fog megtartatni. Kedvező idő járás esetén pedig délután nagy gyakorlati tartatják. Este tánczszármal lez a „József főherczeg”-hez címzett szálloda nagytér-mében, melyen a jelekből ítélve számosan fog-nak résztvenni.

Hazánk és a főváros.

— Egy főherczegnő életveszélyben. Ko-moly veszedelemben forgott hétfőn Gizella főherczegnő s kevés híjja, hogy sportszev-délyének áldozatul nem esett. A fenséges asszony megjelent az udvari vadászaton, mely-nek mezejét a Paskál-malom mellett, Rákóc-Palota közelében tartották meg. Együtt jött a király ő felségével, udvarmestere és Beason gödöllői lovászmester társaságában. Negyed tízenkettőkor jelt adott a király a vadászat megkezdésére, és erre a mintegy negyven főnyi társaság lassan előre lovagolt, mislalt az ebek a közeli nádasból rókát iparkodtak kiugrasztani. A lovas csapatot bírla, külön ki csoportban, Gizella főherczegnő lovagolt azon az uton, a melyen Beason udvari lo-vászmester vezette a csapatot. Egyszerre a kopók rémséges csaholása törték ki, a mitől Gizella főherczegnő lova megvadt és futásnak eredt. A rókát hajszoló vadászok kö-zül senki sem vette észre, hogy a főherczegnő veszedelemben forog. Az udvari lovászmester azonban nyomban megsarkantyuzta lovát és nyilsebesen utána vágott a főherczegnőnek, kit már-már elhagyott az ereje. Nagy nehe-zen melléje jutott és megragadva a nagy mindig örülten száguldozó paripa zabláját, azt néhány kinos perc után megállásra bírta. Ezzel aztán folytatták az üzést, mintha semmi sem történt volna. A nimródok már mesz-szire jártak valahol Cinkota környékén, a honnét azonban nemsokára vissza kellett for-dulniok, mert a ravasz koma eltűnt. Par-percznyi szünet állt be az üzésben, mely alatt a főherczegnő mosolygva mondta el királyi atyjának azt a kellemetlenséget, melyen az imént szerencsésen átt esett. Hét óra volt már, midőn az udvar főthón át Gö-döllőre tért vissza és a vadásztársaság széjel-ozott.

— Amerikai férjmagyarországi szarvai. Sárosmegyei Somoiból írják a „Pesti Hir-lap”-nak a következő családi tragikomédiát, melynek a színhely két világrész. Brindsko János somosi szüzemester érezvén otthon a

létért való küzdelem nehézségeit, kíváncsorolt Amerikába. Fájó szívvel vevén búcsút szép fiatal nevetől s két kicsiny gyermekétől. A bucsu igen érzékeny volt s a fiatal menyecske ünnepélyes esküt tett, hogy gondját fogja vi-selni a kicsinyeknek és örökre hű marad. A férj csakhamar jó kerestre tett szert Ameri-kában s havonként pontosan küldte haza a pénz-t. Az asszony azonban nagyon hamar ráunt a szalmaözregységre s a szücsért kár-pótolta magát egy cipészszel. Senkinek sem volt jobb dolga azóta Somoson, mint Bersinszky Gyula lemezi szüstermásternek. Dolog nélkül, nagy kényelemben és bőséggben élt az asszonyka házában abból a pénzből, mit a férj küldözgetett haza nagy pontossággal. Legnagyobb mulat-ságuk az volt, mikor együtt olvastak a becsu-séles férj epedő leveleit, melyekre együtt fo-galmazták a válaszokat. A botrány azon-ban annyira nyilvánvaló lett, hogy a somosi plebános kezdeményezésére a májster urat vissza tolonczolták a szomszédos Lemes kö-zségbe. De ha Hero és Leander a Boszporu-son keresztül is meg tudták egymást közeli-teni, mi volt Bersinszkynek a Lemes és So-mos közötti szárazföldi távolság. Minden este átsétált Somosba a menyecskehez s a hajnali csillag fénye mellett bandukolt vissza Lemesbe. Körülbelül két évig tartott ez a viszony, mely már nemcsak az amerikai pénz cseugese, de egy új cseugemő siránkozása is mind szoro-sabbra fűzött. Mult szombaton azonban nagy meglepetés érte a szerelmeseket és az amerikai férjet. Az asszonykát érte legelőször a meglepetés a — férj áratlan bazaarkezeése által. A második meglepetés a férjet érte, nem tudván megérteni, hogy két évi távolléte után hogy siránkoztak az ő felesége emlíni egy három hónapos cseugemő. A harmadik meglepetés aztán az éjjeli 11 órakor bekop-pogott lemezi mestert érte, ki szuttal nem a hajnali csillag fénye mellett, hanem jóval előbb, az éj sötétjében robogott haza felé. A férj utána küldte ugyan az asszonyt is, meg a cseugemőt is, de ezekhez alig lesz kedve s szüster urnak az amerikai „zulag” nélkül.

— Rövid hírek. Félegyházán pa-naszkodnak, úgy mond az ottani lap, a papok, no meg a lányok is. Felényi esküvő sinos be-jelentve a kis farsangra, mint tavaly ilyenkor volt. Szembetűnő is a csend, melyet más esz-tendőkből ilyen tájon már vig muzsikázó váltott fel. Hja sajk világ van! — Nagy-vár adórol a passivista románok szintén küldtek üdvözlő táviratot Doda Trajanhoz. — Városlődöl az az épületes hirtirák, hogy az ottani képvislet tagjainak egy része tüntet-őleg távozik, ha valóki magyarur szólal fel: fek-szik pedig Városlődöl Veszprémegyeében. — Szobránzon o Tarnovszky Endre néptanító neje halála feletti búját, a nő temetése után megmérgezte magát, őt kis gyermeket hagyván teljes árvaságra. — Brasóbol helyreiga-zítólág jelentik, hogy Kutkovszky József már régebben lemondott honvédszálladasi rangjáról. hivatalos pénzeket nem sikkasztott s váltót sem hamisított: de több tisztársát csakugyan megkároított s lemondása utána egész csöndben távoztok a városból.

A nagy világ.

— Egy miniszteri palota égése. Brüss-zelből sürgönyzik, hogy a földmívelési mi-niszteri palotában hétfőn éjjel tűz ütött ki, mely az egész épületet elpusztulással fenye-gette. A tűz elterjedését csak reggeli öt órára voltak képesek az összes rendelkezésre álló erőktel megakadályozni. A szép művészetek osztályának összes irodái beégtek s ezekben minden megsemmisült. Még a szomszédos épületekben is sok kár esett a tűz oltása al-kalmával.

— Anarchisták kivégzése. A chicagoi anarkisták kivégzéséről utjabban a következ-őket jelentik: Parson azonnal meghalt, mert a mint a csapóajtón át lezuhan, nyakát törte. A többiek több perczeyi kioldás után haltak meg. Legtovább tartott Spiesz haláltusája. Va-lameennyi elítelt jól aludt a kivégzést meg-előző éjszakán. A papot visszautasították Mi-dőn kiléptek ezellájukból s megláták a bitó-fát, mindnyájan elhalványodtak. Spiesz és Pa-son összerázkódtak, midőn megkötözték őket. Ez utóbbi legnagyobb volt később, Spiesz fájdalmasan tekintett szét a közönségen, mintha keresne valakit. Engel mosolygva beszélget-tett. Midőn Spieszre ráhúzták a föveget, azt kiáltotta: Hallgatásunk hatalmasabban szól minden beszédnél! Parson a néphez akart szólni, de a csapóajtó megnyílt. Körülbelül 200 főnyi közönség volt jelen a kivégzésnél. — A kivégzettekkel hétfőn temették el, nagy-számú közönség részvétele mellett. A város egyébként csendes és a rend sehol sem za-vartatott meg.

— Rövid hírek. A m. kir. testő-r-ség kapitánya, Fratricseus Ignác lo-vassági tábornok hétfőn Becsben meghalt, élete 67-ik évében. Fratricseus egyik legkedvesebb lo-vassági tábornokunk volt s ezen felül titkos tanácsos, a magyar főrendiház tagja, a 12-dik számú huszárezrednek, a Lipót-rend nagykere-szjének tulajdonosa és a vaskorona-rend lovagja. Született Zomborban, 1820-ban. — Japán-ban már szintén megalakult a vörös-kere-sz-egylet s bejelenté csatlakozását a genfi konven-tióhoz; meg csak az kell, hogy japáni. vörös-kere-sz sorsjegyeket is kapjunk. — Berlin-ből meglepő hírek szólnak a hirt, mintha a magyar állampapírok is kizártnának a német birodalmi bank üzletköréből. — Bécsi körökben nagy feltűnést keltett, hogy Sueter Miksa dr. magántanár s ásványtani asszistens öngyilkossá lett. Leugrott második emeleti lakásáról s halva maradt a kövezeten. Régebb idő óta betegeske-dett, gyakran panaszkodott miatta elkeseredve s valószínűleg öngyilkosságának is ez az oka. — A párisi rendjölgyben a törvény-szék D'Andlau tábornokot in contumaciam 5 évi fogházra és 3000 frank pénzbünté-tére, a politikai jogok 10 évi elvesztésére, — Ratazziné asszonyt 13 havi fogházra és 2000 frank pénzbüntetésre, Baylet négy-havi, Courtanil asszonyt 2 havi fogházra ítélte. Saint Sauveur asszonyt fölmentették.

SZÍNHÁZ.

— november 15.

— Az első jutalomjáték. A Peterdy Sándor jutalomjátéka ma este őszinte, meleg olatiók közét folyt le, a „Tell Vilmos” előadás-alatt. Valóban jól esett látnunk, hogy a ma este összegyűlt nagyszámú és intelligens kö-zönség milyen nagy rokonszenvvel fogadta a társulat e kiváló tehetségű s nagy ambítiójú tagját. Mikor a színen először jelent meg Pe-terdy, a szó szoros értelmében elementaris erővel tört elő a taps és perczekig tartott, majd ujra magindult, mintha a közönség nem akarna megválni a tündetés jelenetétől, s ez alatt egy pompás babérkoszorút nyújtottak át Peterdynek a zenekarból, ki meghatóttan fo-gadta az olatiót. Ez a tündetés előadás közben mindegyre megújult, s Peterdyt felvonások után kétszer-háromszor tapsolták zajosan a lámpák elé. Minden a mai napra való tekintet nélkül sietünk is kijelenteni, hogy Peterdy, mint Tell ma egyikét mutatja be azon alakításainak, melyek őt a vidék legkiválóbb és leghivatottabb drámai hősége tettek. Különösen a híres jelenetben, midőn fia fejről lövi le az almat, egész bravourral játszott és elragadtatott mindenkit. Kiváló part-nere olt Rét h y Lajos (Gessler) ki e karakterisztikus szerepben fényesen iga-zolta eléggé nem méltányolható sokoldal-u-ságát. A többi szereplők is egytől egyig nagy passióval segítettek elő a darab kiváló ösz-hangját, miáltal nagyon élvezhetővé vált a „Tell Vilmos” mai bemutatása. A hatást nagy-ban fokozta az utolsó felvonásra nyílt válto-zásban következő tableaux és az opera nyi-tánya, mely utóbbit Delin karnagy dirigálta s zajos tapsok közt fejezték be.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK

— Egy orvlövés. Az aradi kir. törvény-szék büntügyi osztálya tegnap délelőtt tartott végválgatást Csillám Tódor gyilkosának büntügyében. A kir. törvényszék tagjai voltak. Elnök: Ottrubay Károly, szavazó-bí-rák: Bilkey Papp Mihály, Aknay Antal. Jégző: Simon Akos dr. A kir. ügyészeget Madzsar Károly dr. algyész képviselte. Csil-lám Tódor azzal vádoltatott, hogy 1886. ju-lius 10-én Bokszezen este 9 óra után Bognár Károly akkori segédjegyzőt, ki jelenleg meg-választott jegyzője a községnek, megakarta löni. Amint ez Horváth Károly házából ki-jőve alig haladt az utcán néhány lépést, Fejér Flora lakása előtt a hársfák közl egy lövés dördült el és Bognár Károly segédjegyző hallábát és karját sebesítette meg. Bognár Ká-roly tegnap délelőtt kihallgatattott és előadta, hogy meg a lövés előtt felismerte a szép holdvilágos estén a hársfák között guggoló Csillám Tódort, ki másodmagával volt. Epp megakarta szőlítani, midőn a lövés eldördült és ezzel Csillám társával elszaladt. A segély-kialtásra elősietett Horváth Marjuzsa is megismerte a szaladó Csillám Tódort. Az elnök arra a kérdésére, hogy nem élt-e valami rossz viszonyban a vádlottal. Bo-g-nár Károly előadja, hogy néhány nap előtt Csillám Tódor, ki őt évig volt a szamos-ujvári fegyházba becsukva, felkereste a jegy-zői hivatalban és arra kérte fel, hogy készít-sen neki egy házassági szerződést, mivel egy nővel va d házasságra akart lépni. Ez persze megtagadta neki. Ekkor azzal a ki-fejezéssel élt, hogy megmutatja ő ha börtönbe kerül is, de élni fog ezzel a nővel. Egy má-sik esetben pedig Csillám egyik rokonát, ki bíró volt, elmozdította állásából és talán ezért forrást boszút ellene.

Csillám Tódor kihallgatattott és vak-merően tagadta, hogy ő lött volna a jegyzőre. A törvényszék szembesítette őket és Bognár Károly jegyző szemébe mondta a vád-lotnak, hogy felismerte a holdvilágos este az ő személyét.

Ezután kihallgatattak a többi tanuk, kik-nek nagyobb része rokonságban állott a vád-lottal és ezek azt állították, hogy a vádlott 9 órakor oda haza volt. Csak Horváth Marjuzsa látta és ismerte fel a vádlottat sza-ladás közben, — a kisemébe is állította a vád-lotnak. A kir. törvényszék Bognár Károly és Horváth Marjuzsa meghitteltetését elrendelte. Ezután Madzsar Károly dr. megtette vádjindítványát és kérte Csillámot a gyilkosság kísérlete büntényében elmarasztaltatni. A vádjindítvány után Lukácsy Miklós védő ügyvéd érvet egyenes a vádlott mellett. Erre a kir. törvényszék visszavonult és néhány percznyi tanácskozás után meghozták az íté-lelet. Csillám Tódort a gyilkosság kísérlete vádján alól felmen-tette és könnyű testi sértés miatt egy évi fogházra ítélte és a költségek megtérítésében elmarasztalta.

CSARNOK.

— Az Aradi Közlöny számán írta: —

Mária Gabriella.

1. Tüzesvérű két fekete ragadja tova a ra-gyogó fényes landaut, melynek kényelmes hátsó ülését két fiatal kékvér foglalja el, míg egymás mellett fekvő tördekien kuporg a harmadik, a mindentudó Frigyes báró, ki érde orhangon kiabál egy mellettük elrobogó tilburtu után, melynek ügyes kormányzója ére-lyes mozdulattal rántja meg a zablat, pillanat alatt megállítja a sebes-vágató paripákat. — Hollá Lóránt!... Várak estére a médisance-parthiers! Remek adataim van-nak! József? — Peut-être! felel az röviden.

SZÍNHÁZ.

— november 15.

— Rendez-vous-d van talán? — Akkor határozott nemet mondanék. — Ah!... nem szoktak te ext a dolgokat olyan lelkiismeretesen kezelni! — Au revoir!... s a Lórántnak szöli-tott ifjú, közéje csapva lovainak, folytatta se-bes vágatásait. Frigyes báró pipázójában már jó ideje együtt volt a meghitt társaság, s kis cso-portokra oszlova biliardozott, wisthezett, bo-rozott, míg egy másik csoport az ottománján heverő háziur köré gyűlt, egeretve a sürű kellemes illatos tüstgomolyokat, — melyeknek kék gyűrűcskére öslő felhői bágyadtan tö-rík meg a lustre lángjainak fényét, — s dis-pútál egy-egy előadott salon- vagy boudoir-titok hitelessége vagy részletei felett. Frigyes gróf azonban nem hagyja ma-gát. Ő nemcsak pontosan van értesítve min-deiről, de be is tudja azokat bizonyítani. — Lehetetlen barátom!... Megengedem, hogy nagyszerű titkos rendőrv vezetett el ben-ned, de Klíra grófnő szívecskéjében még sem lapozgatsz... s ha ilyesmit hallottál tőle, az valószínűleg gyanuid eloszlátására szolgált! — jegyzé meg épen egyik barátja valami he-vesen előadott „adatra”. Frigyes gróf ajkára harapott. — De urak... barátom hidd meg iga-zat mondok... Elvira grófnő szerelmes a lo-vászába... s csak azért nem szokik meg vele, mert véletlenül nem angol ladynek szü-lettet!... — Vagy legalább is elhalasztja addig, míg az öreg K. gróf milliói nevére nem lesz-nek írva!... — Szerencsések, hogy a nemes Lóránt itt nincs, szölt egy komoly hang, közbe erő-sen hangsúlyozva a jelzőt — majd rendre-utasitana tisztelatlanságokért, melylyel a „désess”-ról beszéltek!... — Hogy-hogy?... Mi köze Elvirának K. millióhoz? — Csakugyan nehéz kitalálni! mosoly-gott Frigyes gróf önelégülten, hogy ismét ő az, ki ezt legelőször tudta. — A kicsike el-határozta magát végre szív és ész között — s ünnepelt kacsoját oda adja neki!... — A sziv-király úgy sem lettél volna te!... gunyolódik ismét valaki... mig az egész társaság csodálkozó „ah”-okat hal-latott. Sok szerencsét az öregnek a bájos fiatal feleséghez! — Elvirának pedig passióihoz milliók állván rendelkezésére! — Valjón Lóránt tudja-e már! — Apropos! Lóránt!... szölt Frigyes gróf, au revoir-ral bucsuzott és még sem jött el! — Valami kalandja akadt!... — A kicsikeje kényszerítette, hogy elki-sérje az operába. — A marquis hirta meg családi dis-curzusra!... — Vagy Olga bárónő tartja fogva lábá-s-káinál!... — Ah!... ezek mindennapi esekély-ségek... nem ilyesmi tartja őt mostanában ríseze! — Te hát tudod hol van? támadtak reá egyszerre mindenfelől. — Fogalmam sincs róla!... de annyit sikerült kiutnod, hogy esténként gyalog tá-vozik hazulról! — Ah!... — Ez nem szép tőle, hogy így titkolózik előttünk ugye? — Nem!... ez impertinentia!... fe-lletté ingerelve. — Tehát helyesleitek indítványomat, ami abból áll, hogy megboszuljuk magunkat? — Helyes! — Bravo! — Evviva! — Zsivó! — En tehát magamra vállalom a további kutatásokat... s mához egy hétre... meg-boszuljuk a dolgot... hogy miképen játszuk őt ki! — Csak nem valami titkos társulatnak a tagja? — Felkaczagtak. — Lóránt mint összeesküvő! remek!... — Négy szürkém a sárga négyes foga-todra, hogy zerelmi kaland!... szavalt lel-kes tüzrel Frigyes gróf, s apró szemei kár-örvöndően csillogtak a gondolatra, hogy végre ünnepelt vetélytársa nevére egy kis árnyat vethet! (Folytatása következik.)

Szerkesztői üzenetek.

— Izora. (Budapest.) Nagyon is emlékeznünk a kedves apróságokra és így kezesresem örömdünk a viszontlátásnak. Üdvözlét és köszönet! — Habitué. Hogy a budapesti lapok olyan immel-ammal bantak el a „Francillon” aradi benutatójával, mely elvére a provinciális szalon drámai-zmín-csnek egy ravagzó sikeri és éje volt, az minket nem lep meg. Híztosjuk őnt arról, hogy ha Börsök Boris szolgáló leány gyufatörlőket fog inni, arról akár egy fél hasabon keresztül fognak megelégedezni. — Min-dent a maga érdeme szerint.

— Regényíró. (Buttyán) Uj regényünket „A Csinos miss N-4” vasárnap reggeli számunkban kezdjük meg.

KÖZGAZDASÁG.

Vegyes közlemények.

— Az aradi gazdasági egyület ig. vá-lasztmánya november hó 18-án azaz pénteken délután 5 órakor Aradon a keresk és iparkamara helyiségében (Minorita palota I. emelet) a dohányszerződési törvények módosításáról szölvő, valamint az állategészség-ügyi törvényjavaslat tárgya-lása és egyéb folyó ügyek elintézéséve gett ülést tart, melyre a választmányi tag urakat ezennel tisztelettel meghívja: A z i g a z g a t ó s á g.

— A magyar államvasutak 45-ik heti be-vételeinek kimutatása: 1887. nov. 5-től nov. 11-

ig utasok száma 124.626. Áruk 149.942 tonna, bevétel 716.524 frt, 1886. hasonló szakában 697.488 frt, ez idén több 19.036 forinttal; 7887. január 1-től nov. 11-ig: utasok száma 5.634.204, áruk 5.848.545 tonna, bevétel 29.312.611 frt, 1886. év hasonló szakában 29.196.361 frt, ez idén több 116.250 frttal.

Szemeszlet. (November 15.) (B.) Készaru nagyban 25.50—25.75, ki-csinvben 26, hordó nélkül per 100 liter .

Budapesti gabnatörszde. (November 15.) Mérsékelt kínálat, élénk vételkdv 15.000 mm jött forgalomba s változatlan áron ada-tott el. Buza tavaszra 7.38—7.39, zab tavaszra 5.66—5.67, kukorica tavaszra 5.80—5.81, ká-poszta-repcze 10.80—10.90, ősi buza 1888. évre 7.76—7.78.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktőzsdén 1887. évi november hó 15-én.

Magyar aranyárakék 6 sz.	—
Magyar aranyárakék 4 sz.	98.55
Magyar papírárakék 6 sz.	85.85
Magyar vasuti kölcsön	144.
Magyar keleti vasuti államkötvény 1. kib.	96.50
Magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	—
Magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	112.25
Magyar földterhermentesítési kötvény	104.50
Magyar földterhermentesítési kötv. záradék	104.
Temes-bánáti földterhermentesítési kötvény	104.
Temes-bánáti földterhermentesítési kötvény	104.
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	104.
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötv.	—
Magyar szőlődezmásváltási kötvény	98.75
Magyar nyeresemény-sorjegy-kölcsön	125.55
Tiszazabályozási és szegedi sorjegy	123.
Ostráki járadék papírban	81.
Ostráki járadék esztiben	82.20
Ostráki járadék aranyban	112.
1860-iki ostráki államsorjegy	134.50
Ostráki-magyar bankrészevény	885.
Magyar hitelbankrészevény	282.25
Ostráki hitelintézet részvény	276.
Ezüst	—
Os. és kir. arany	5.92
20 frankos arany (Napoleon'dor)	9.94
Nemet birodalmi márká	61.70
London	125.80
20 márkos arany	12.34

IDEGENEK NÉVSORA.

(November 15.)

Fehérkereszt-szálló. Báró Atzél N. birt. Né-metség. Bozsányi N. birt. Bánhegyes. Stefanovits N. birt. Pészak. Tiff L. őrnagy Szeged. Ester Gyuláné begyemőrnök neje. Ripau. Mesterházy N. magánzó, Bpest. Steiner H. Pollák Gyula, Hirsch N. Magbaum N. utazók, Bpest. Kobiesek N. uta. ó. Bécs. Nádor-szálló. Ottlik N. birt. Ilyó. Nagel Vil-mos. birt. Kunagota. Frankó Andor. gyógyszerész. Soborsin. Bognár Károly, jegyző. Bokszeg. Grünhut Ignác. keresk. Hunyad. Háromkirály-szálló. Faragó János, plebános, Battonya. Groza János, esperes. Almás. Bogdán N., esperes. B.-Komlos. Bezsán N., lelkes. Nagyvárad. Aranykules-szálló. Dombár József, ügyvéd. Kis-Endréd. Hevesi Vilmos, jegyzősegéd. Mikálaka. Kure Mihály, jegyzősegéd. Kovaszincz. Lengyel György, ír-nok, Békés. Gersner Anna, varrónő, Belényes.

Arad városi színház.

Folyó szám 42. 2. kisérlet 16-dik sz

Szerda, 1887. november hó 16-án:

Az arany pók.

Vigjáték 4 felvonásban. Írta: Schönthan Ferencz.

Személyek:

Klingenberg Tódor, a „Wigand és társa cég főnöke	—	Bács Károly.
Henrik fia	—	Somló Sándor.
Horvina, nővére	—	Siposné
Hautling Berthold, rajztanár	—	Szabó Antal.
Perike, leányai	—	Csanyuga Emma
Sárika, leányai	—	Havas Aranka.
Dr. Kolmar Gusztáv	—	Peterdy Sándor
Mannsfeld, rendőrbíró	—	Fenyéri Mór.
Haspe Gottlieb, fodrász	—	Ráthey Lajos.

Helyárak: első és közép kettőse páholy 7 frt első és közép páholy 4 frt 50 kr. felső kettőse páholy 6 frt. felső páholy 3 frt. elsőrendű támlaszék 1 frt 20 kr., másodrendű támlaszék 1 frt. harmadrendű támla-szék 80 kr., első emeleti erkélyülés az első sorban 1 frt 20 kr., másodrendű első emeleti erkélyülés 80 kr., harmadrendű első emeleti erkélyülés 70 kr., másod-emeleti erkélyülés az első sorban 90 kr., másodemle-ti másodrendű erkélyülés 60 kr., másodemle-ti harmad-rendű erkélyülés 50 kr., harmademle-ti közép erkély-ülés az első sorban 50 kr., többi oldal- és középső helyek 40 kr., kara 20 kr.

Kezdeté 7, vége 9 1/2 órakor.

Holnap, csütörtökön, hétfőnapon: e színpadon először.

UFF KIRÁLY.

Operette 3 felvonásban.

Közeledés.

	ind. Aradról	érk. Aradra
Csabai vegyesvonat	regg. 6.20	este 6.28
Budapesti személyvonat	d. u. 12.31	regg. 6.45
	este 9.17	d. u. 4.10
Erdélyi vegyesvonat	d. u. 4.30	d. e. 8.42
vegyesvonat Radna-Lip-páig	d. u. 2.17	d. e. 7.38
személyvonat	regg. 6.—	d. e. 11.39
Temesvári vegyesvonat	regg. 6.05	d. e. 9.27
	d. u. 5.48	este 8.17
Borosszebi vonat	regg. 6.25	regg. 8.38
	d. u. 4.25	este 7.18
szegedi személyvonat	regg. 4.38	regg. 8.15
	d. u. 2.56	d. u. 7.50

Felélés szerkesztő és kiadó:

HINDY ÁPRÁD.

KWIZDA-téle

KÖSZVÉNYFOLYADÉK

évek óta
a legkitűnőbbnek bizonyult szer a
köszvény-, csúsz-,
és idegbántalmak ellen.

Jelennek bizonyult továbbá a fejemódások, az izmok és idegek feszessége, vérértelenségek, zúzódások, a bőr érzéketlensége, továbbá a helyi görcsök (lábikragörös), idegfájdalmak, s hosszabb ideig tartó bekötések által származott daganatok ellen: főként pedig nagyobb fáradtságok, és gyaloglások előtti és utáni erősségre stb., valamint aggodorban beállott elerőtlenedésnél.

Ara egy üvegnek 1 fnt o. é.

Kapható:
Török József budapesti gyógyszerész köz-
lönlésségi főraktárának aradi fiókjában

RING LAJOS,

„Angyalhoz” cz. gyógyszerárán Aradon, Asztalos-Sán-
777 1-12 dor-utca 1. sz.

1852—1887. pmsz. 111.—1.3

Pályázati hirdetmény.

Arad szab. kir. város törvényhatóságánál
egy 800 forint évi fizetéssel kapcsolatos

fogalmazói állás

üresedésbe jövőn, azon végzett jogászokat, kik az államtudományi vagy jogtudományi államvizsgálatot sikerrel kiállították s ezen állást elnyerni óhajtják, ezennel felhívom, hogy pályázati kérvényüket hozzám, f. évi december 13-ig benyújtsák.

Arad, 1887. november 14.

Salacz Gyula,
kir. tanácsos, polgármester.

ÉN, CSILLAG ANNA

185 ctm. hosszú órlást
Loreley-hajammal,
melyet az általam feltalált ke-
nőcs 14. havi használata után
nyerem, mely megakadályozza
a hajhullást, előse-
gíti a hajnövekedést és erősí-
ti a hajbőrt, utána elő-
segít egy kellemes szőke-
ságot rövid ideig való
használata után a hajnak, vala-
mint a szőkeknél természetes
színt és sűrűséget kölcsönöz és
megőrzi korai őszüléstől a leg-
magasabb korig. Egy köcsög ára
50 kr. 1 fnt. 2 fnt. Postaköl-
tés naponként a pénz előleges
beküldése vagy postautánvértel
mellett az egész világba.
CSILLAG és TÁRSA
Budapest,
király-utcz 26. sz. 1. 9.20

Az 1885. évi országos kiállításon nagy
éremmel kitüntetett: **Verseny és ki-
vitelképességért, nagyban termelés
és fontos javításért.**

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára
s művegyészi laboratoriuma
ARAD, Szabadságtér 1-ső szám.

A PO-HO

Chinából hozzánk származó gyógyszer rövid
idő alatt Európaszerte híressé lett s orvosi
körökben is feltűntetett azon hatal-
mas erejénél fogva, melylyel az eddigi gyógy-
módokkal a legtöbb esetben daczoló beteg-
ségek, mint migrain vagy féloldali fejfájás
ideges fogfájás, fejszába, sőt még a gyomor-
sába és egyéb idegbajok is — vele gyor-
san és kiváló sikerrel gyógyíthatók.

Használati utasítás: Ujhegygyel 1—2
cseppet kell dörzsölni a szert, a mint az
ideges fájdalom itt vagy ott mutatkozik erő-
sebben, a homlokban vagy halántékban migrain
esetében; az arczsonton arczsábjánál; fej-
tetőn vagy tarkon egyéb fejfájásnál; az áll-
kapocznál ideges fogfájás esetében, a gyomor-
tájón gyomorzsábjánál, vagy hystericus hány-
ingerén.

A PoHo különben is igen illő essentia lé-
vén a bekent helyeken az ellilánást gyenge
1—2 cseppet által elősegíthetjük, mi a ha-
tást fokozza Mivel ellilánása közben a sze-
met könnyezésre ingerli, czélzerű azt ilyen-
kor behunyni.

A legkomolyabb bécsi orvosi szaklap a
„Wiener medicinische Wochenschrift” a Po-
Ho felől következőleg nyilatkozik:

„A Po-Ho itt orvosi, valamint a közön-
ség körében valóságos feltűnést okoz. Hatá-
sa migrain, fejfájás és neuralgia esetében
valóban meglepő, 1—2 csepp a fájdalmas
helyre bedörzsölve elegendő a fájdalom azon-
nali csillapítására. Ezen gyógyszer sokszoros
tapasztalás után a legmelegebben ajánlható.”

Ara egyes üvegnek 55 krajczár.

30—75* Kapható Aradon:

Rozsnyay Mátyás,
gyógyszertárán
Szabadságtér 1-ső szám.



Védjegy 319. és 320. szám.

Használati utasítás minden üveghez mellékeltek. **BRAZAY KÁLMÁN.** Budapest, IV. ker. Múzeum-körút 23. sz.
Aradon: Rozsnyay Mátyás, Tones F. és társa, Kis István, Földes Kelemen, Schaffer Adolf, Elias Ar-
min, Guttmann Samu, Stämpfel G., Kamenszky J., Meer Mór, Simon Károly, Duzsák F., Baumann Benedek,
Illits Arzén, Bendik József, Wertheimer Vilmos, Gruber István, Popper Béla, Weiss Dávid, Faber Antal,
Schenk E., Hubert B., Aitmann Lajos, Nagy Farkas, Wechsler József, Marx és Fejér, Dratsay Lajos,
612 3—12 Hödl Emil és Preisach Vilmos uraknál.

Figyelmeztetés.

Az általános ismerr, jó hírnévnek örvendő s több oldalulag ki-
tűntetett sösborszesz készítményem — kelendőségénél fogva — sok
utazásnak levén az utóbbi időben kitéve, elhatároztam, hogy az-
kon csimjegyeimet módosítom s arra kérek nyomtatni saját házam
külső alakját veszem föl, bejegyezve azt egyszersmind védjegy-
ként a budapesti iparkamaránál.

SÖSBORSZESZ

gyors enyhítést eszközöl csúszos szaggatás, fagyás, fog- és fejfájdal-
mak, szemgyengeség, bűnűlások, zsugororok stb. ellen; de különösen
a bedörzsölés, kenő-gyógymódnál (massage) igen jó hatásának bi-
zonyult. Fogtisztító szerül is igen ajánlható, amennyiben a fog fé-
nyet elősegíti, a fogbűst erősíti és a száj tisztá, szagtalan ízt nyer
a szesz elpárolgása után, valamint ajánlatos szer fejmossa is, a
hajdegek erősítésére, a fejkorpaépződés megakadályozására és annak
megszüntetésére. Ara egy nagy üvegnek 80, egy kis üvegnek 40 kr.

Hirdetmény.

Miután a közadók kezeléséről szóló 1883.
évi XLIV. t.-czikk 39. §-a értelmében a f. évi
4-ik adórészlet esedékességének határideje már
lejárt, az adózók ezennel hirdetményileg is fel-
hívattak, hogy a folyó évi 4-dik adórészlet-
tet, valamint a hadmentességi díjat most már
a késedelmi kamatok és esetleg intési díjjal
együtt, nemkülönbön netolán régiebb adótár-
tozásait azonnal fizessék be; mert ellenkező
esetben a régiebb adótartozások azonnal, a f.
évi 4-ik adórészlet pedig december hóban a
késedelmi kamattal együtt végrehajtás útján
és a végrehajtási díjak felszámítása mellett fog-
nak behajtani és pedig oly módon, hogy a 4.
adórészletre nézve november 24-től kezdve a
zálogolás fog megejtetni, s a mennyiben ennek
daczára az adóhátralék járulékaival együtt a
zálogolás foganatosításától számítandó 15 nap
alatt nem törlesztenék, a lefoglalt ingók nyil-
vános árverésen el fognak adni.

109. v.

A városi tanács.

66390—1887. sz.

Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak részére az 1888. évben szükséges és az alábbi táblázatban összefoglalt anyagok
szállítása iránt.

Anyag-laj- strom	szám	T á r g y	Egység	Összes szükséglet	J e g y z é k
III.	13	Faszén	q	4500	
IV.	16	Szuroklaklya	drb	15000	Mintakép 2 db beküldendő.
	64	Egő repezeolaj	q	2300	
	66	Kőolaj	q	5000	Mintakép 2 üvegben 1-1 kl. beküldendő.
	65	Kenő repeze-olaj	q	2000	
	73	Ásványolaj kocsikenőre (lepároló)	q	1300	Mintakép egy a nyári mint téli olajok- ból 2—2 üvegben 1—1 kl. beküldendő.
	—	Ásvány (Vulkan) olaj mozdony kenőre (lepárolatlan)	q	2000	
	—	Ásványolaj mozdony tisztításra	q	200	Mintakép 2 üvegben 1—1 k. beküldendő.
VII.	163	Lenolaj kenőcsre	q	800	Detto
XIII.	48	Kender	q	130	Mintak. 2 csomagban 2-2 kl. beküldendő.
	154	Rezgálic	q	400	Mintak. 2 üvegben 1—1 kl. beküldendő.

A „jegyzet” rovatra azon mennyiség egy jegyzet-
tet, be, mely az illető anyagból az ajánlatához mutatvány-
ként adandó.

A fentebbi táblázatban foglalt mennyiségek csak a
megközelítő évi előirányzatot képezik, ennél fogva az igaz-
gatóság fentartja magának azon jogot, hogy az általános
anyagszállítási feltételek 11. §-nak b. pontja értelmében
a kiírt mennyiségnél egy negyeddél többet vagy keve-
sebbet is szállíttathasson.

A szállítások 24722—76. sz. a. általános és a fen-
tebbi anyagokra vonatkozólag fenálló különleges szállítási
feltételek alapján eszközöndök. Ezen feltételek a m. kir.
államvasutak anyagszer és leltárbeszerzési szakosztályánál
(Andrássy-ut 76. sz. 1. em.) a hivatalos órákban napon-
ként megtekinthetők, vagy a megállapított ár előzetes le-
fektetése mellett a budapesti nyomtatványtárnál posta útján
is megszerzethetők, megjegyezve, hogy a különleges szál-
lítási feltételekért 15 kr. az általános feltételekért 25 kr.
fizetendő.

Mindennyik ajánlólóról feltételeztetik, hogy az illető
szállítási feltételeket ismeri és egész terjedelmükben el-
fogadja.

A kőolaj szállítására vonatkozólag megjegyezzük,
hogy a pályázatra nemcsak amerikai, hanem más szár-
mazású kőolaj is elfogadandó. Okvetlen megköveteltetik
azonban, hogy az olaj belsőfőzőn finomított legyen. A
származási hely az ajánlatban pontosan megnevezendő.

A minőség feltételeket illetőleg megjegyezzük, hogy
eltérőleg a fennálló szállítási feltételektől csak is oly kő-
olaj fogadatik el, melynek fajsúlya 14° Reaum vagy 20°
Celsius szerinti hőmérték mellett 0.795—0.822 közti vál-
takozik, a mi 48—42% Reaumurnak felel meg, továbbá
melynek gyúponája Abel szerint Celsius 24°-nál nem esik.

Az igazgatóság fentartja magának a jogot, hogy ad-
dig is, míg az ajánlatok felett döntőleg határozná; egyes
ajánlókészlet az ajánlati árban megrendeléseket te-
hessen.

Az illető ajánlókészlet ezen megrendeléseket teljesíteni
köteleztetik a nélkül azonban, hogy ebből folyólag vala-
mely anyag szállításának átengedését követelhetnek.
Az ajánlatban minden kisérték kizáró módon meg-
nevezendő azon gyár vagy termelési hely, hol az aján-
lati anyag készített, vagy termeltetni fog, és fentartja
magának a magy. kir. államvasutak igazgatósága azt a
jogot, hogy kiküldött közegai által arról bármikor meg-
győződést szerezhesen.

Mindazon czégek, melyek a magy. kir. államvasu-
taknál szállítási viszonyban mindaddig nem állottak, tar-
toznak szállító képességüket és megbízhatóságukat igazoló
kereskedelmi kamarai bizonyítványt az ajánlatához csatolni.
Minden ajánlott czikkekre nézve világosan megem-
lítenő, hogy hazai vagy külföldi gyártmány, avagy ter-
melék-e illetőleg hazai vagy külföldi származású nyers
anyagok készületek-e?
Budapest 1887. november hóban.

1—1

Nyomatja a »Széchenyi irodalmi intézet» Aradon.

64750—87.

Magy. kir. államvasutak igazgatósága.

Pályázati hirdetmény.

A magy. k. r. államvasutak igazgatósága a
jövő 1888. évben összes vonalai részére szük-
séges sárga és vörösréz czikkok ön, aczél s
vasneműek, mozdonyhoz való aczéltorcsóvek,
öntött téglék és martinacélból készített ke-
réktalpak, tengelyek, kereskedelmi vas, fedél
és kazánlemezek, szegecs-vas szállítását bizto-
sítani óhajtván az iránt nyilvános pályázatot
hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb f. évi december hó
15-én beérkeztesendők, a bántépénz pedig folyó
évi december hó 14-éig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletesebb felté-
telek a szükségleti kimutatásokkal együtt, me-
lyek egyszersmind ajánlati mintának használan-
dók, ugyazintén az általános és különleges szál-
lítási feltételek a m. kir. államvasutak anyag
és leltár beszerzési szakosztályánál megtekin-
thetők.

Budapest 1887. november hóban.

Az igazgatóság.

Új szerkezetű

(szikviz-szóda)

készítő gépek

jutányos áron

kaphatók üzletben, melyek nagy előnnyel
bírnak a — régiebb szerkezetű gépek felett, a
mennyiben a szénsav alulról nyomul a vizen
keresztül és azzal gyorsabban és sokkal jobban
egyesül, miáltal a szikviz sokkal erősebb, gyor-
sabbban fejlődik, kevesebbe kerül (mivel keve-
sebb borkó és szóda szükséges) a gép ke-
zelése nagyon egyszerű, költséges javításoknak
nincsen kitéve.

Az oly tiszta borkó és szóda bicarbon-
nából készült szikviz betegnek, különösen
gyomor-betegeknek, mint egészségeseknek na-
gyon ajánlható, különösen meleg idősokban és
a hol az ivóvíz nem tökéletesen egészséges.

Ezen gépekkel egyszersmind mindennemű
hűsítő italokat, ugyazintén nagyon jó magyar
pezsgő bort is félóra alatt lehet elké-
szíteni.

Tisztelettel

Ernyei Gyula,

a »Zöld papagály”-hoz
Aradon.

17—6—12

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszte-
rium 61369—1884. sz. a. kelt intézményével
jóváhagyott 12577—403—1884. sz. szabályren-
delet alapján minden ház- és telektulajdonos
felhívattik, hogy kövezettel vagy asphalttal el
nem látott utcákban házuk és telkük előtt a
gyalogjárót f. évi november 30-ig terjedő idő
alatt 1 és fél méter szélességben és 15 cmtr.
magasságban homokréteggel akként borítsa
be, hogy a vízvezető árok vagy folyóka felé a
cm. eséssel birjon. Ha a gyalogjáró másfél mé-
ternél keskenyebb lenne, akkor az egészben
a fentebb írt módozat szerint homokréteggel
beborítandó.

Kötelesek a ház- és telek-tulajdonosok a
gyalogjárók mellett elvonuló vízvezető ár-
kot telkük és házuk utcai színvonalának
hosszában a mérnöki hivatal által elő írt
utasítások és méretek szerint megadni, azt
tisztán tartani, nemkülönbön kötelesek ezen
vízvezető arkokon keresztül telkük kocsibéjára-
tánál hidat építtetni és jókarban tartani.

Kik ezen rendeletet meg nem tartják, il-
letve megszegik, kihágást követnek el és a
városi szegényalap javára 2 frtól 5 frtig ter-
jedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén
12 órától 3 napig terjedhető elzárással fognak
büntettetni.

Ezen büntetésen felül az elmulasztott mun-
kák az illető ház- vagy telektulajdonos terhére
hatóságilag fognak büntettetni.

Urbányi János,
főkapitány.

19280—1887.

108. v. 3—3

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. honvédelmi miniszte-
riumnak 49950—1887. sz. a. kelt magas körren-
deletével az 1888. évre vonatkozó ujonczozási
előmunkálatok foganatosítása lévén elrendelve,
felhívattak az 1868., 1877., 1866, és 1865. év-
ben szüntett helybeli, vagy idegen illetőségű, de
helyben tartózkodó hadkötelesek, miszerint az
ujoncz-összeírásra leendő felvételt végett novem-
ber 30-ig a városi katonaugyi osztálynál okve-
tetlenül jelentkezzenek, egyuttal figyelmeztetnek,
hogy az illető mulasztók az 1868. évi XL. t.-cz.
42. §-a értelmében büntető eljárás alá fognak vé-
tetni.

Aradon, 1887. évi november 9-én.

A városi tanács.

A m. kir. államvasutak igazgatósága.